APÊNDICES

Apêndice A

Questionário Sociodemográfico

Questionário Sociodemográfico

Idade *

A sua resposta

Sexo *

- Feminino
- Masculino

Estado Civil *

- 1. Solteiro(a)
- 2. Casado(a)/União de facto
- 3. Divorciado(a)/Separado(a)
- 4. Viúvo(a)

Área de residência *

- 1. Rural
- 2. Urbana

Escolaridade *

- 1. Licenciatura
- 2. Mestrado
- 3. Doutoramento
- 4. Pós-Doutoramento

Número de anos que exerce a profissão *

A sua resposta

Situação Profissional *

- 1. Empregado
- 2. Desempregado

ANTERIOR SEGUINTE

Questionário Sociodemográfico (continuação)

Tipo de Contrato *

- ◯ Por tempo Indeterminado
- ◯ A termo
- ◯ Outra: _____

Tipo de ensino *

- ◯ 1. Ensino Público
- ◯ 2. Ensino Privado

O seu local de trabalho: *

- ◯ 1. Coincide com a sua área de residência (mesmo que implique deslocações diárias)
- ◯ 2. Implica estar deslocado (residindo durante o período de aulas nesse local)

ANTERIOR SEGUINTE

Assinale apenas uma opção. Caso lecione mais do que um nível, este será questionado posteriormente.

Nível que leciona: *

Caso se encontre desempregado, responda com base no último ano em que lecionou.

- ◯ 1º Ciclo
- ◯ 2º Ciclo e/ou 3º ciclo
- ◯ Secundário

ANTERIOR SEGUINTE

Outros níveis de ensino

Indique se leciona outro nível de ensino. Caso não se aplique, selecione a opção "Não leciono mais nenhum nível de ensino".

Nível que leciona: *

Caso se encontre desempregado, responda com base no último ano em que lecionou.

- ◯ 2º Ciclo e /ou 3º Ciclo
- ◯ Secundário
- ◯ Não leciono outro nível de ensino.

ANTERIOR SEGUINTE

Apêndice B

Envio dos pedidos de autorização aos autores e respetivas respostas

De: Susana Anastácio [susy.paulina@gmail.com]
Enviado: terça-feira, 29 de Novembro de 2016 12:14
Para: José Luis Pais Ribeiro
Cc: dissertacao2016.2017@gmail.com; Ana Galhardo
Assunto: Pedido de autorização da utilização da EADS-21

Exmo. Senhor Professor Doutor José Luís Pais Ribeiro,

Somos alunos do 2º ano do Mestrado em Psicologia Clínica (Ramo Cognitivo-Comportamental) na Escola Superior de Altos Estudos do Instituto Superior Miguel Torga e vimos, por este meio, solicitar a autorização para a utilização do instrumento EADS-21 (versão adaptada à população portuguesa), a fim de dar seguimento a vários projetos de investigação, sob a orientação da Professora Doutora Ana Galhardo, que têm como objetivos:

* Estudar processos de regulação emocional em pessoas com diabetes;

* Estudar a autoeficácia em professores;

* Estudar as características psicométricas da versão portuguesa do Questionário de Estratégias de Coping em lesionados vertebro-medulares;

* Estudar as características psicométricas de versões reduzidas dos seguintes instrumentos:

- Inventário Obsessivo de Coimbra

- Inventário de Pádua

Desde já agradecemos o melhor acolhimento ao nosso pedido, assim como a referência a aspetos que considere pertinentes.

Sem outro assunto de momento, ficamos então a aguardar resposta.

Com os melhores cumprimentos

Ariana Baptista
Bruna Carvalho
Diana Isabel Santos
Diana Santos
Luís Rebelo
Maria do Carmo Silva
Susana Anastácio

--
This message has been scanned for viruses and
dangerous content by MailScanner<http://www.mailscanner.info/>, and is
believed to be clean.

---------- Forwarded message ----------
From: José Luis Pais Ribeiro <jlpr@fpce.up.pt>
Date: Wed, 30 Nov 2016 08:51:45 +0000
Subject: RE: Pedido de autorização da utilização da EADS-21
To: Susana Anastácio <susy.paulina@gmail.com>

Caros colegas

Autorizo o uso da versão portuguesa da EADS que traduzimos e estudámos para aplicação com a população de Portugal

cordialmente

José Luís Pais Ribeiro
jlpr@fpce.up.pt<mailto:jlpr@fpce.up.pt>
mobile phone: (351) 965045590
web page: http://sites.google.com/site/jpaisribeiro/
ORCID: http://orcid.org/0000-0003-2882-8056<http://lattes.cnpq.br/1488255260017966>
ResearchGate- https://www.researchgate.net/profile/Jose_Pais-Ribeiro/publications

Tests

Notice for potential users of the UWES and the DUWAS

- You are welcomed to use both tests provided that you agree to the following two conditions:

1. The use is for non-commercial educational or research purposes only. This means that no one is charging anyone a fee.

2. You agree to share some of your data, detailed below, with the authors. We will add these data to our international database and use them only for the purpose of further validating the UWES (e.g., updating norms, assessing cross-national equivalence).

- Data to be shared:
  For each sample, the raw test-scores, age, gender, and (if available) occupation. Please adhere to the original answering format and sequential order of the items.
  For each sample a brief narrative description of its size, occupation(s) covered, language, and country.

- Please send data to: w.schaufeli@uu.nl. Preferably the raw data file should be in SPSS or EXCEL format.

- **No explicit, personal permission is required — and will be given — as long as both previously mentioned conditions are fulfilled.**

- **By continuing to the TEST FORMS you agree with the above statement.**

Wilmar Schaufeli

Engagement

- Utrecht Work Engagement Scale; Test-forms (UWES)

Afrikaans	long	short
Bahasa Indonesia	long	
Brazilian	long	short
Brazilian (students)	long	short
Chinese	long	short
Ceská	long	short
Deutsch	long	short
Deutsch (Studierende)	long	short
Danish	long	short
English	long	short
English (students)	long	short
Eesti keel	long	short
Español	long	short
Español (estudiantes)	long	short
Français	long	short
Greek	long	short
Hebrew	long	short
Hindi	long	short
Italiano	long	short
Japanese	long	short
Korean		short
Lithuanian	long	short
Lithuanian (students)	long	short
Nederlands	long	short
Nederlands (studenten)	long	short
Norsk	long	short
Polska	long	short
Portugues	long	short

2017-01-23 11:37 GMT+01:00 Bruna Carvalho <brunandrei@hotmail.com>:

Bom dia Professora Doutora Sónia Gregório,

Somos alunos do 2º ano de Mestrado em Psicologia Clínica (Ramo de Terapias Cognitivo-Comportamentais) na Escola Superior de Altos Estudos do Instituto Superior Miguel Torga e vimos, por este meio, solicitar a autorização para a utilização do instrumento Five Facet Mindfulness Questionnaire (FFMQ), a fim de dar seguimento aos projetos de investigação, cujo objetivo é estudar os processos emocionais em professores, sob a orientação da Professora Doutora Ana Galhardo.

Certos da sua melhor compreensão para o exposto, ficamos a aguardar resposta.

Agradecemos a atenção,

Cumprimentos.

Bruna Carvalho

Diana Santos

Luís Rebelo

Estimados alunos,

junto envio em anexo o FFMQ, bem como o artigo que diz respeito à sua adaptação `a população portuguesa.
Votos de bom trabalho!

Atentamente,

Sónia Martins Gregório
Ph.D., Clinical psychologist & Mindfulness instructor
+34 622 273 438 / +351 966 913 438

From: Bruna Carvalho [mailto:brunandrei@hotmail.com]
Sent: Tuesday, December 06, 2016 4:43 AM
To: Tony Biglan; Ana Galhardo
Subject: TAAQ

Dear Professor,

We are a group (three) Portuguese clinical psychology students who are now starting to define the MSc Project. Our supervisor is Ana Galhardo (PhD) and we would be interested in studying a Portuguese version of the Teacher Acceptance and Action Questionnaire. We would like to ask you for authorization to translate it to Portuguese and study its psychometric properties in Portuguese teachers. To our knowledge there is no Portuguese version available, but if this is not the case we would be thankful if you would inform us. In case you approve our request we would like to ask you if it is possible to send us the TAAQ, as well as other additional materials that may be relevant to the study.

Looking foward to hear from you soon.
Kind Regards,

Bruna Carvalho,
Diana Santos,
Luís Rebelo

RE: TAAQ

Tony Biglan <tony@ori.org>

ter 06-12-2016, 13:37
Você;
'Ana Galhardo' (anamargaridagalhardo@gmail.com)
Sinalizar para seguimento. A iniciar em segunda-feira, 8 de Janeiro de 2018. A concluir em segunda-feira, 8 de Janeiro de 2018.

Respondeu em 07-12-2016 16:29.

You have my permission to translate it.

Good luck with your study.

Apêndice C

Texto introdutório acerca do âmbito e objetivos do estudo
e consentimento informado

Investigação Processos Emocionais em Professores

Vimos convidá-lo(a) a participar num projeto de investigação que tem por objetivo estudar processos emocionais em professores. Esta investigação insere-se no âmbito do Mestrado em Psicologia Clínica do Instituto Superior Miguel Torga, em Coimbra.

A participação no estudo implica o preenchimento de um conjunto de questionários online, estando garantidos o anonimato e total confidencialidade dos dados disponibilizados pelos participantes e sendo esses mesmos dados usados unicamente para fins de investigação.

Num segundo momento, sensivelmente um mês após o primeiro preenchimento, gostaríamos de solicitar novamente a sua participação no estudo através do preenchimento de apenas um dos questionários. Esta segunda participação é opcional e destina-se apenas a estudar as propriedades desse questionário. Caso esteja disponível para colaborar deverá indicar-nos o seu endereço de e-mail de modo a que possamos depois enviar o link para esta segunda parte do estudo. Se, por ventura, não estiver interessado em participar na segunda fase não necessita de indicar o e-mail.

Para algum esclarecimento adicional por favor contacte-nos através do seguinte endereço de e-mail: investigacaoismt@gmail.com

Obrigado pela sua disponibilidade e colaboração!

*Obrigatório

Aceita participar no estudo? *

Ao responder sim, declara ter tomado conhecimento dos objetivos do estudo e da participação que lhe é solicitada, participando voluntariamente. Concorda ainda que os dados sejam trabalhados anónima e coletivamente pelos investigadores responsáveis, no âmbito dos objetivos a que este estudo se destina.

☐ Sim, aceito participar no estudo.

SEGUINTE

Nunca envie palavras-passe através dos Formulários do Google.

Investigação Processos Emocionais em Professores

*Obrigatório

Participação na segunda parte do estudo

A segunda parte do estudo consiste apenas no preenchimento de um dos questionários. Ao aceitar e facultar o seu contacto, será enviado para o seu email (sensivelmente um mês após o primeiro preenchimento) o link para aceder à plataforma de preenchimento.

Aceita participar na segunda parte do estudo, estando esta última sujeita ao fornecimento do e-mail pessoal? *

- ◯ Sim
- ◯ Não

ANTERIOR SEGUINTE

Nunca envie palavras-passe através dos Formulários do Google.

Apêndice D

Versão Portuguesa do Questionário de Aceitação e Ação para Professores – TAAQ-PT

TAAQ

A seguir, irá encontrar uma lista de afirmações. Por favor, avalie e assinale quanto é que cada afirmação é verdadeira para si.

1. Depois de uma interação difícil na escola, tenho dificuldade em voltar a direcionar a minha atenção para as minhas responsabilidades enquanto professor. *

1=Nunca 2=Muito raramente 3=Raramente 4=Algumas vezes 5=Frequentemente 6=Quase Sempre 7=Sempre

1	2	3	4	5	6	7
○	○	○	○	○	○	○

2. As minhas preocupações em fazer um bom trabalho impedem-me de trabalhar eficazmente. *

1=Nunca 2=Muito raramente 3=Raramente 4=Algumas vezes 5=Frequentemente 6=Quase Sempre 7=Sempre

1	2	3	4	5	6	7
○	○	○	○	○	○	○

3. As minhas frustrações com o ensino fazem com que seja difícil fazer o meu trabalho. *

1=Nunca 2=Muito raramente 3=Raramente 4=Algumas vezes 5=Frequentemente 6=Quase Sempre 7=Sempre

1	2	3	4	5	6	7
○	○	○	○	○	○	○

4. Quando me sinto em baixo no trabalho, tenho dificuldade em relacionar-me com os outros. *

1=Nunca 2=Muito raramente 3=Raramente 4=Algumas vezes 5=Frequentemente 6=Quase Sempre 7=Sempre

1	2	3	4	5	6	7
○	○	○	○	○	○	○

5. Não consigo trabalhar eficazmente quando a direção faz coisas/tem atitudes que me perturbam. *

1=Nunca 2=Muito raramente 3=Raramente 4=Algumas vezes 5=Frequentemente 6=Quase Sempre 7=Sempre

1	2	3	4	5	6	7
○	○	○	○	○	○	○

6. Consigo manter-me focado no meu papel de ajudar os alunos mesmo quando me sinto em baixo. *

1=Nunca 2=Muito raramente 3=Raramente 4=Algumas vezes 5=Frequentemente 6=Quase Sempre 7=Sempre

1	2	3	4	5	6	7
○	○	○	○	○	○	○

7. Quando me sinto perturbado pelos meus colegas, acho difícil fazer o meu trabalho. *

1=Nunca 2=Muito raramente 3=Raramente 4=Algumas vezes 5=Frequentemente 6=Quase Sempre 7=Sempre

1	2	3	4	5	6	7
○	○	○	○	○	○	○

8. Na escola, dou por mim a sentir-me distraído com as minhas preocupações. *

1=Nunca 2=Muito raramente 3=Raramente 4=Algumas vezes 5=Frequentemente 6=Quase Sempre 7=Sempre

1	2	3	4	5	6	7
○	○	○	○	○	○	○

9. Às vezes sinto-me muito distraído pelos meus pensamentos negativos sobre os alunos. *

1=Nunca 2=Muito raramente 3=Raramente 4=Algumas vezes 5=Frequentemente 6=Quase Sempre 7=Sempre

1	2	3	4	5	6	7
○	○	○	○	○	○	○

10. Quando me sinto frustrado no trabalho, pergunto a mim mesmo(a) porque é que escolhi ser professor(a). *

1=Nunca 2=Muito raramente 3=Raramente 4=Algumas vezes 5=Frequentemente 6=Quase Sempre 7=Sempre

1	2	3	4	5	6	7
○	○	○	○	○	○	○